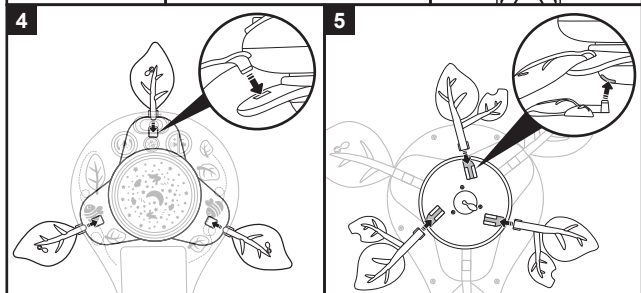
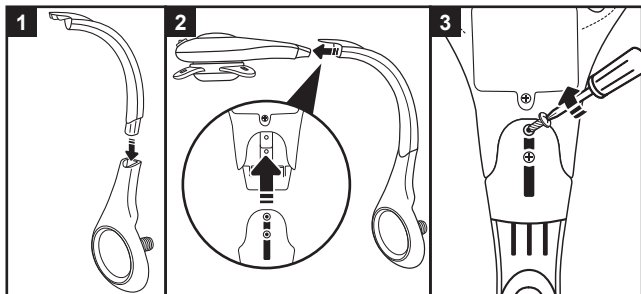
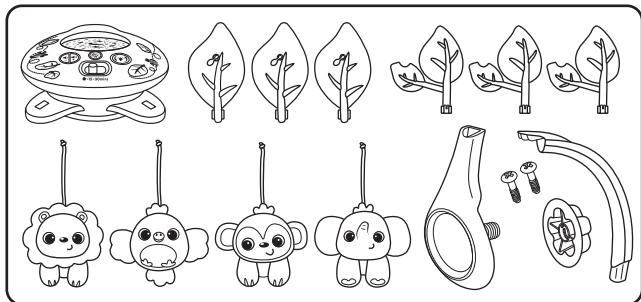
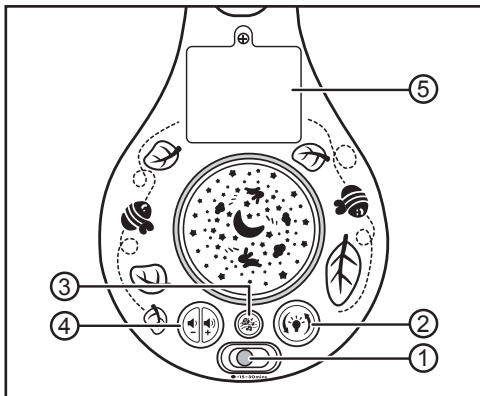
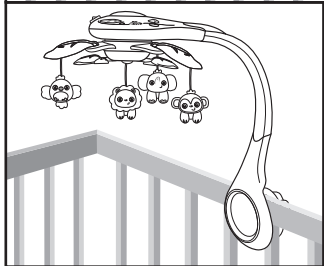
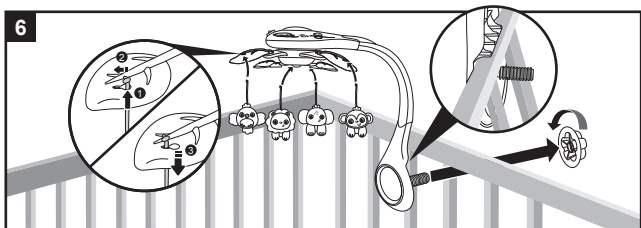


Jungle Pals Projection Mobile



**0-5
m**





EN

Diagram

- 1) Off/On (15 or 30 minutes selection)
- 2) Toggle button of Rotation and Projector nightlight:
Rotation + Projector nightlight → Projector nightlight only → Rotation only → OFF
- 3) Toggle button of Lullabies or Nature sounds:
Lullabies → Nature sounds → Stop → Lullabies → Nature sounds → Stop
- 4) Volume control +/- buttons
- 5) Battery compartment

Automatic shut-off

To preserve battery life, the mobile will automatically power down after the selected time has ended. The unit can be turned on again by pressing any button or sliding any switch.

FR

Schéma

- 1) Arrêt/Marche (choix entre 15 ou 30 minutes)
- 2) Bouton de sélection de la rotation et de la veilleuse avec projection :
Rotation + Veilleuse avec projection → Veilleuse avec projection uniquement → Rotation uniquement → Arrêt
- 3) Bouton de sélection des berceuses ou des sons de la nature :
Berceuses → Sons de la nature → Aucun son → Berceuses → Sons de la nature → Aucun son....
- 4) Boutons +/- de réglage du volume
- 5) Compartiment des piles

Arrêt automatique

Pour économiser les piles, le mobile, s'arrêtera automatiquement après que le temps sélectionné a fini. L'ensemble se rallumera en appuyant sur n'importe quel bouton ou interrupteur.

DE

Schaubild

- 1) Ein/Aus (Auswahl zwischen 15 oder 30 Minuten)
- 2) Umschalttaste für Rotation und Projektor-Nachtlicht:
Rotation + Projektor-Nachtlicht → nur Projektor-Nachtlicht → nur Rotation → AUS
- 3) Umschalttaste für Schlaflieder und Naturklänge:
Schlaflieder → Naturklänge → Stopp → Schlaflieder → Naturklänge → Stopp
- 4) Lautstärketasten +/-
- 5) Batteriefach

Automatisches Abschalten

Um die Laufzeit der Batterien zu verlängern, schaltet sich das Mobile automatisch nach der eingestellten Zeit ab. Das Gerät kann durch Drücken eines Knopfes oder Betätigen eines Reglers wieder eingeschaltet werden.

IT

Diagramma

- 1) Spegnimento/accensione (15 o 30 minuti)
- 2) Selettore della modalità (rotazione e proiettore):
Rotazione + Proiettore → Solo proiettore → Solo rotazione → Spento
- 3) Selettore del suono (ninnenanne o suoni della natura):
Ninnenanne → Suoni della natura → Stop → Ninneanne → Suoni della natura → Stop
- 4) Pulsanti di controllo del volume +/-
- 5) Vano batterie

Spegnimento automatico

Per massimizzare la durata di vita della batteria, la giostrina si spegnerà automaticamente al termine della durata impostata. L'unità può essere riaccesa premendo qualsiasi pulsante o facendo scorrere uno degli interruttori.

ES

Diagrama

- 1) Apagado/Encendido (selección de 15 o 30 minutos)
- 2) Botón de desplazamiento de la rotación y luz nocturna del proyector:
Rotación + Proyector de luz nocturna → Proyector de luz nocturna solo → Rotación solo → Apagado
- 3) Botón de desplazamiento de canciones de cuna y sonidos de la naturaleza:
Canciones de cuna → Sonidos de la naturaleza → Parar → Canciones de cuna → Sonidos de la naturaleza → Parar ...
- 4) Botones +/- de control de volumen
- 5) Compartimento de la batería

Desconexión automática

Para prolongar la vida útil de las pilas, el móvil se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado. El aparato se encenderá de nuevo pulsando cualquier botón o activando cualquier interruptor.

PT

Diagrama

- 1) Ligar/Desligar (seleção de 15 ou 30 minutos)
- 2) Botão de alternar entre rotação e luz noturna do projetor:
Rotação + Luz noturna do projetor → Apenas luz noturna do projetor → Apenas rotação → Desligar
- 3) Botão de alternar entre melodias ou sons da natureza:
Melodias → Sons da natureza → Parar → Melodias → Sons da natureza → Parar...
- 4) Botões de aumentar/diminuir o volume
- 5) Compartimento da bateria

Desligar automático

Para preservar as pilhas, a Mobile "Dream Pets" desliga-se automaticamente quando o tempo escolhido terminar. A unidade pode ser ligada de novo premindo qualquer botão ou deslizando qualquer interruptor.

PL

Schemat

- 1) Off/On (wybór 15 lub 30 minut)
- 2) Przełącznik kręcenia i wyświetlania nocnego światła:
Kręcenie + wyświetlanie nocnego światła → Tylko wyświetlanie nocnego światła → Tylko kręcenie → OFF
- 3) Przełącznik kołysanek lub dźwięków natury:
Kołysanki → Dźwięki natury → Stop → Kołysanki → Dźwięki natury → Stop
- 4) Przyciski regulacji głośności +/-
- 5) Komora baterii

Automatyczne wyłączenie

Aby oszczędzić baterie, lampka automatycznie się wyłączy po upływie wybranego czasu działania. Lampkę można ponownie włączyć, naciskając dowolny przycisk lub przesuwając przełącznik.

RU

Рисунок

- 1) Выкл/Вкл (15 или 30 минут)
- 2) Кнопка переключения режимов:
Вращение + ночник → Только ночник → Только вращение → Выкл

- 3) Кнопка переключения колыбельных или звуков природы:
Колыбельные → Звуки природы → Стоп →
Колыбельные → Звуки природы → Стоп ...
- 4) Регулировка громкости (+/-)
- 5) Отделение для батареек

Автоматическое выключение

Для продления срока службы батареи мобиль "Домашние животные" будет автоматически выключаться по истечении выбранного промежутка времени. Устройство можно включить снова нажатием любой кнопки или переводом любого переключателя.

EE

Joonis

- 1) Väljas/sees (valik 15 või 30 minutit)
- 2) Pöörlemisfunktsiooni ja öötule valgusprojektsiooni lülit:
Pöörlemisfunktsioon + öötule valgusprojektsioon → ainult öötule valgusprojektsioon → ainult pöörlemisfunktsioon → VÄLJAS
- 3) Unelaulude või loodushelide lülit:
Unelaulud → loodushelid → peatamine → unelaulud → loodushelid → peatamine
- 4) Helitugevuse reguleerimise nupud +/-
- 5) Patareipesa

Automaatne väljalülitus

Patareide/akude kestvuse pikendamiseks lülitub voodikarussell pärast valitud ajaperioodi automaatselt välja. Toote uuesti sisselülitamiseks vajutage mistahes nuppu või libistage mistahes lülitit.

BG

Диаграма

- 1) Изкл./Вкл. (избор на 15 или 30 минути)
- 2) Бутон за превключване на нощната светлина на въртене или на прожектор:
Нощна светлина въртене + прожектор → Само нощна светлина прожектор → Само въртене → Изключване
- 3) Бутон за превключване на приспивни мелодии или естествени звуци:
Приспивни мелодии → Естествени звуци → Стоп → Приспивни мелодии → Естествени звуци → Стоп
- 4) Бутони за управление на звука +/-
- 5) Секция за батерии

Автоматично изключване

С цел запазване на живота на батериите, въртеложката се изключва автоматично след края на избраната продължителност. Изделието се включва отново при натискане на кой да е бутон или с превключвателя.

HU

Ábra

- 1) Off/On (ki/be) (15 vagy 30 perc kiválasztása)
- 2) Forgatás és kivetítő éjjeli lámpa váltó gomb:
Forgatás + kivetítő éjjeli lámpa → Csak kivetítő éjjeli lámpa → Csak forgás → OFF (ki)
- 3) Altató zene vagy a Természet hangjai váltó gomb:
Altató zene → Természet hangjai → Stop → Altató zene → Természet hangjai → Stop...
- 4) Hangerő szabályozó +/- gombok
- 5) Elemtartó rekesz

Automatikus kikapcsolás

Az akkumulátor kimerése érdekében a játék automatikusan kikapcsol a megadott idő elteltével. Az egységet bármelyik gomb megnyomásával vagy kapcsoló elcsúsztatásával újra bekapcsolhatja.

GR

Διάγραμμα

- 1) Off/On (επιλογή 15 ή 30 λεπτών)
- 2) Κουμπι έναλλαγής περιστρεφόμενου φωτός νύχτας και φωτός νύχτας με προτζέκτορα:
Περιστροφή + Φως νύχτας με προτζέκτορα → Μόνο φως νύχτας με προτζέκτορα → Μόνο περιστροφή → OFF
- 3) Κουμπι έναλλαγής ναουσιόματων ή ήχων της φύσης:
Ναουσιόματα → Ήχοι της φύσης → Σταμάτημα → Ναουσιόματα → Ήχοι της φύσης → Σταμάτημα
- 4) Κουμπιά +/- ελέγχου έντασης
- 5) Διαμέρισμα μπαταριών

Αυτόματη απενεργοποίηση

Για να διατηρηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, το περιστρεφόμενο παιχνίδι κλείνει αυτόματα μόλις λήξει ο επιλεγμένος χρόνος. Η μονάδα ενεργοποιείται πάλι πατώντας οποιοδήποτε κουμπι ή σέρνοντας οποιοδήποτε διακόπτη.

CN

图示

- 1) 开关 (15或30分钟选项)
- 2) 旋转和投影夜灯切换按钮:
旋转 + 投影夜灯 → 仅投影夜灯 → 仅旋转 → 关闭
- 3) 摇篮曲或自然音效切换按钮:
摇篮曲 → 自然音效 → 停止 → 摇篮曲 → 自然音效 → 停止
- 4) 音量控制 +/- 按钮
- 5) 电池盒

自动断电

为延长电池使用时间,在达到设定的时间后,本产品会自动关闭电源。要重新启动电源,请按任意按钮,或者滑动任意开关。

KR

도해

- 1) 온/오프 버튼 (15분 또는 30분 선택 가능)
- 2) 모빌 및 프로젝터 야간등 전환 버튼:
모빌 + 프로젝터 야간등 → 프로젝터 야간등만 → 모빌만 → 오프
- 3) 자장가 또는 자연의 소리 전환 버튼:
자장가 → 자연의 소리 → 정지 → 자장가 → 자연의 소리 → 정지
- 4) 볼륨 조절 +/- 버튼
- 5) 건전지 칸

자동 멈춤 기능

선택한 시간이 경과하면 모빌의 전원이 자동으로 꺼지면서 배터리 수명을 보존합니다. 아무 버튼을 누르거나 스위치를 아무거나 밀어 놓으면 장치는 다시 켜집니다.

JP

各部名称

- 1) オフ/オン (15分か30分を選ぶ)
- 2) 回転とプロジェクター式常夜灯の切り替えボタン:
回転 + プロジェクター式常夜灯 → プロジェクター式常夜灯のみ → 回転のみ → オフ
- 3) 子守歌と自然の音の切り替えボタン:
子守歌 → 自然の音 → 停止 → 子守歌 → 自然の音 → 停止
- 4) 音量調節 +/- ボタン
- 5) バッテリーケース

自動停止装置

モビールの電源は、電池を長持ちさせるために選択した時間になると自動的に切れます。電源を再びオンにするにはボタンをどれか押すか、スイッチをスライドさせてください。

RO

Diagramă

- 1) Off/On (Pornit/Oprit) (selecție de 15 sau 30 de minute)
- 2) Buton de comutare între Rotire și Proiector nocturn:
Rotire + Proiector nocturn → Numai proiector nocturn → Numai rotire → OPRIT
- 3) Buton de comutare între Cântece de leagăn sau Sunete ale naturii:
Cântece de leagăn → Sunete ale naturii → Stop → Cântece de leagăn → Sunete ale naturii → Stop
- 4) Butoane +/- de control al volumului sonor
- 5) Compartiment pentru baterii

Închiderea automată

Pentru a pastra energia bateriilor, dispozitivul se va închide automat la finalul timpului selectat. Acesta poate fi repomitat prin apăsarea oricărui buton sau prin culisarea oricărui comutator.

HR

Schema

- 1) Isključivanje/Uključivanje (odabir 15 ili 30 minuta)
- 2) Gumb za odabir Vrtnje i noćnog svjetla projektorja:
Vrtnja + Noćno svjetlo projektorja → Samo noćno svjetlo projektorja → Samo vrtnja → ISKLJUČENO
- 3) Gumb za odabir Uspavanke ili Prirodnih zvukova:
Uspavanke → Prirodni zvukovi → Zaustavi → Uspavanke → Prirodni zvukovi → Zaustavi
- 4) Gumbi +/- za reguliranje glasnoće
- 5) Pretinac za baterije

Automatsko isključivanje

Za održavanje trajanja baterije, pokretni dio će se automatski isključiti nakon proteka odabranog vremena. Uređaj se može ponovno uključiti pritiskom na bilo kojeg gumba ili pomicanjem bilo kojeg prekidača.

SI

Slika

- 1) Izklp/vklop (izberite 15 ali 30 minut)
- 2) Gumb za preklapljanje med vrtenjem in nočno lučko projektorja:
Vrtenje + nočna luč projektorja → Samo nočna lučka projektorja → Samo vrtenje → Izklp
- 3) Gumb za preklapljanje med uspavankami ali zvoki narave:
Uspavanke → Zvoki narave → Stop → Uspavanke → Zvoki narave → Stop
- 4) Gumba za uravnavanje glasnosti +/-
- 5) Predal za baterije

Samodejni izklp

Vrtljak ima funkcijo za samodejni izklp po preteku nastavljenega časa. Tako se ohrani čim daljše delovanje baterije. Enoto lahko znova vklopite, če pritisnete kateri koli gumb ali premaknete katero koli stikalo.

LT

Brėžinys

- 1) Išjungti / įjungti (15 arba 30 min., pasirinktinai)
- 2) Sukimo į projektoriaus naktinio apšvietimo perjungimo mygtukas:
Sukimas + projektoriaus naktinis apšvietimas → Tik projektoriaus naktinis apšvietimas → Tik sukimas → Išjungti
- 3) Lopšinių ir gamtos garsų perjungimo mygtukas:
Lopšinės → Gamtos garsai → Sustoti → Lopšinės → Gamtos garsai → Sustoti
- 4) Garsumo reguliavimas +/- mygtukai

5) Baterijų skyrius

Automatinis išsijungimas

Saugant baterijų ilgaamžiškumą, judanti dalis automatiškai išsijungs pasibaigus nustatytam laikui. Žaislas gali būti vėl įjungtas paspaudus bet kurį mygtuką arba perjungus jungiklį.

LV

Attēls

- 1) Ieslēģšanas/izslēģšanas slēdzis (var izvēlēties 15 vai 30 minūtes)
- 2) Rotācijas un projektorā nakts gaismas pārslēģšanas poga:
Rotācija + Projektorā nakts gaisma → Tikai projektorā nakts gaisma → Tikai rotācija → IZSLĒGT
- 3) Šūpuldziesmu vai dabas skaņu pārslēģšanas poga:
Šūpuldziesmas → Dabas skaņas → Apturēt → Šūpuldziesmas → Dabas skaņas → Apturēt
- 4) Skaļuma regulēšanas +/- pogas
- 5) Bateriju nodalījums

Automātiskā izslēģšanās

Lai taupītu baterijas, karuselis automātiski izslēģies pēc izvēlētā laika beigām. To var ieslēgt atpakaļ, piespiežot jebkuru pogu vai pakustinot jebkuru slēdzi.

TR

Şema

- 1) Kapatma/Açma (15 veya 30 dakika seçimi)
- 2) Dönme ve Projektör gece ışığı arasında geçiş düğmesi:
Dönme + Projektör gece ışığı → Sadece Projektör gece ışığı → Sadece Dönme → Kapalı
- 3) Ninniler veya Doğa sesleri arasında geçiş düğmesi:
Ninniler → Doğa sesleri → Dur → Ninniler → Doğa sesleri → Dur
- 4) Ses kontrol +/- düğmeleri
- 5) Pil yuvası

Otomatik kapanma

Batarya ömrünü uzatmak için cihaz, seçilen süre sonunda otomatik olarak kapanmaktadır. Cihaz, herhangi bir tuşa basıldığında veya bir tuş kaydırıldığında yeniden çalışmaya başlamaktadır.

CZ

Obrázek

- 1) Vypnutí/zapnutí (volba 15 nebo 30 minut)
- 2) Tlačítko přepínání mezi otáčením a noční projekcí:
Otáčení + noční projekce → pouze noční projekce → pouze otáčení → vypnuto
- 3) Přepínací tlačítko ukořebavky nebo zvuky přírody:
Ukořebavky → zvuky přírody → stop → ukořebavky → zvuky přírody → stop
- 4) Tlačítko ovládání hlasitosti +/-
- 5) Prostor pro baterie

Automatické vypnutí

Pro prodloužení životnosti baterie se hračka automaticky vypne po uplynutí nastaveného času. Hračka může být opětovně provozována přepnutím libovolného tlačítka.

Obrázok

- 1) Vyp./Zap. (výber 15 alebo 30 minút)
- 2) Prepínač nočného svetla otáčania a projektora:
Otáčanie + nočné svetlo projektora → Iba nočné svetlo projektora → Iba otáčanie → VYPNUTÉ
- 3) Prepínač uspávania alebo zvukov prírody:
Uspávanky → Zvuky prírody → Stop → Uspávanky → Zvuky prírody → Stop
- 4) Tlačidlá +/- na ovládanie hlasitosti
- 5) Priestor pre batérie

Automatické vypnutie

Pre predĺženie životnosti batérie sa hračka automaticky vypne po uplynutí nastaveného času. Hračka môže byť opätovne sprevádzkovaná prepnutím ľubovoľného tlačidla.

رسم بياني

- 1) إيقاف/التشغيل (الاختيار ما بين 15 أو 30 دقيقة)
- 2) زر التبديل بين التدوير والعارض الضوئي الليلي:
التدوير + العارض الضوئي الليلي → العارض الضوئي الليلي فقط → الإيقاف
- 3) زر التبديل بين التهويدات أو أصوات الطبيعة:
التهويدات → أصوات الطبيعة → إيقاف → التهويدات → أصوات الطبيعة → إيقاف
- 4) أزرار التحكم في مستوى الصوت +/-
- 5) حجرة البطارية

الإيقاف التلقائي

للحفاظ على عمر البطارية، سيتم إيقاف تشغيل الهاتف تلقائيًا بعد انتهاء الوقت المحدد. ويمكن إعادة تشغيل الوحدة بالضغط على أي زر أو تحريك أي مقابح.

EN



WARNING!

**CHOKING HAZARD – Assembly kit contains small parts.
Adult assembly required.**

Adult assembly requirements

Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

WARNING!

Possible chance of injury due to entanglement. Keep mobile out of baby's reach. Remove mobile from crib when baby begins to push up on hands and knees.

Important!

- Remove this product from crib once the child can sit up unassisted or begins to push up on all fours.
- The mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by a child.
- This product may not attach to all crib designs.
- Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen. Only use the attachments provided.
- To ensure your child's safety, please follow the instructions carefully and make sure the final assembly is correct. Check frequently.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc) tightly to a crib according to the instructions. Check frequently.
- Attach only to cribs with sturdy rails and spindles. Do not attach to playpens with mesh walls.
- If you are attaching this toy to a crib side rail that can be lowered and raised, make sure the crib side rail is in the raised (locked) position whenever a child is in the crib.
- Please check the unit frequently to ensure it is still secure.

FR



ATTENTION !

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Le kit de montage contient des pièces de petite taille.
Le montage doit être effectué par un adulte.**

Assemblage par un adulte exigé

Attention ! Afin d'assurer la sécurité de l'enfant, ce produit doit être assemblé par un adulte.

ATTENTION !

Risque de blessures causé par un possible enchevêtrement. Gardez le mobile hors de portée du bébé. Retirez le mobile du berceau quand bébé commence à se mettre sur les mains et les genoux.

Important!

- Retirez ce produit du berceau lorsque l'enfant peut s'asseoir sans aide ou commence à se mettre à quatre pattes.
- Le mobile est destiné à une stimulation visuelle et n'est pas conçu pour être attrapé par l'enfant.
- Ce produit ne peut pas être installé sur tous les lits de bébé.
- Ne pas ajouter de cordons ou de courroies supplémentaires pour fixer ce produit sur le lit ou le parc. Utiliser seulement les

fixations fournies.

- Pour s'assurer de la sécurité de l'enfant, suivez minutieusement les consignes ci-dessous et assurez-vous que le montage final est bien correct. Vérifier fréquemment.
- Attachez toujours toutes les fixations fournies (cordes, sangles, pinces, etc.) solidement à un berceau selon les instructions. Vérifiez fréquemment.
- Fixer ce produit uniquement sur un lit d'enfant pourvu de barres et de montants solides. Ne pas fixer sur des parcs à bébé entourés de filets.
- Si ce jouet est attaché sur un lit d'enfant avec un rail latéral qui peut se monter et se baisser, s'assurer que ce rail de lit est verrouillé en position levée lorsque l'enfant est dans le lit.
- Vérifier le montage régulièrement pour s'assurer d'une sécurité permanente.

DE

ACHTUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR - Zusammenbau. Enthält Kleinteile. Zusammenbau nur von Erwachsenen.

Aufbau des Spielzeugs durch einen Erwachsenen erforderlich

Vorsicht! Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, muss dieses Produkt von einem Erwachsenen aufgebaut werden.

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr durch Verheddern. Mobile außer Babys Reichweite halten. Das Mobile ist aus dem Kinderbett zu entfernen, sobald das Baby beginnt, sich auf Händen und Knien hochzudrücken.

Wichtige Hinweise!

- Entfernen Sie dieses Produkt aus dem Kinderbett, sobald das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann oder anfängt, sich auf allen Vieren hochzudrücken.
- Das Mobile ist zur visuellen Stimulation vorgesehen und sollte nicht von einem Kind angefasst werden.
- Dieses Produkt kann nicht an allen Kinderbetten befestigt werden.
- Keine zusätzlichen Schnüre bzw. Gurte zur Befestigung an Kinderbett bzw. Laufstall anbringen. Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen genau und stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert wird. Überprüfen Sie die Befestigungsvorrichtungen regelmäßig auf festen Sitz.
- Bringen Sie immer alle mitgelieferten Befestigungen (Bänder, Gurte, Klammern usw.) fest gemäß den Anleitungen am Kinderbett an. Überprüfen Sie diese regelmäßig.
- Nur an Kinderbetten mit einem geeigneten stabilen Geländer und Streben anbringen. Niemals an Netzgeweben anbringen.
- Vergewissern Sie sich beim Anbringen des Spielzeugs an ein Kinderbettgeländer, das auf- bzw. heruntergeklappt werden kann, dass sich das Geländer stets in der oberen Position (verriegelt) befindet, wenn sich das Kind im Kinderbett befindet.
- Überprüfen Sie die Befestigung regelmäßig auf festen und sicheren Sitz.

IT

AVVERTENZA!

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - Il kit di montaggio contiene componenti di piccole dimensioni.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto.

Requisiti di montaggio

Attenzione! Per garantire la sicurezza del bambino, affidare il montaggio del giocattolo a un adulto.

AVVERTENZA!

Possibili lesioni dovute al rischio di impigliamento. Tenere la giostrina fuori dalla portata del bambino. Rimuovere la giostrina dal lettino quando il bambino inizia a spingersi su mani e ginocchia.

Importante!

- Rimuovere il prodotto dal lettino quando il bambino è in grado di sedersi da solo o inizia a gattonare.
- La giostrina è progettata per la stimolazione visiva e non per essere afferrata dal bambino.
- Questo prodotto potrebbe non essere adatto ad alcuni modelli di culla.
- Non aggiungere ulteriori corde o cinghie per agganciarlo a culle o box. Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione.
- Per la sicurezza del vostro bambino, seguire queste istruzioni attentamente e accertarsi che il prodotto sia assemblato correttamente. Controllare frequentemente.
- Agganciare saldamente al lettino tutti i dispositivi di fissaggio forniti (cinghie, corde, morsetti, ecc.) conformemente alle istruzioni. Ispezionarli periodicamente.
- Agganciare esclusivamente a culle con sponde e montanti robusti. Non agganciare a box con pareti a rete.
- Se si aggancia questo giocattolo al corrimano di una sponda che può essere abbassata e sollevata, accertarsi che la sponda sia in posizione sollevata (e bloccata) quando il bambino è nella culla.
- Controllarne frequentemente la stabilità.

ES

¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE ASFIXIA - El kit de montaje contiene piezas pequeñas. Montaje obligatorio por adultos.

Debe ser montado por un adulto

¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones por enredo. Mantenga el móvil fuera del alcance del bebé. Retire el móvil de la cuna cuando el bebé empiece a tratar de levantarse presionando sobre sus manos y rodillas.

¡Importante!

- Retire este producto de la cuna cuando el niño ya sea capaz de sentarse sin ayuda o empiece a tratar de levantarse apoyándose en las manos y rodillas.
- El móvil está diseñado para ofrecer estímulo visual y no para que el niño lo agarre.
- Este producto podría no ser instalable en todos los modelos de cuna.
- No añada ninguna cuerda o correa adicional para instalarlo en una cuna o un parque infantil. Utilizar solo los accesorios suministrados.
- Para garantizar la seguridad de su hijo, siga atentamente las siguientes instrucciones y asegúrese de que la instalación final es correcta. Comprobar con frecuencia.
- Enganche siempre bien todas las fijaciones incluidas (cordones, correas, abrazaderas, etc.) a la cuna siguiendo las instrucciones. Compruébelas con frecuencia.
- Acoplar solo en cunas con barrotes y ejes resistentes. No acoplar a un parque infantil con paredes de malla.
- Si acopla este juguete a la barandilla de la cuna que se puede bajar y subir, compruebe que esta está elevada (bloqueada) cuando el niño está dentro de la cuna.
- Compruebe el juguete con frecuencia para asegurar que está ajustado.

PT

ATENÇÃO!

PERIGO DE ASFIXIA - O Kit de montagem contém peças pequenas. Requerida a montagem por um adulto.

Exigências de montagem por um adulto

Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.

ATENÇÃO!

Possibilidade de ferimentos devido a emaranhamento. Mantenha o aparelho fora do alcance do bebê. Remova-o do berço quando o bebê começar a impulsionar mãos e joelhos.

Importante!

- Remova este produto do berço quando a criança se sentar sem vigilância ou começar a gatinhar.
- O aparelho destina-se a estímulo visual e não deve ser agarrado por uma criança.
- Pode não conseguir fixar este produto a todos os modelos de berços.
- Não adicione fios ou alças adicionais para fixar a um berço ou parque. Use apenas os acessórios fornecidos.
- Para assegurar a segurança da sua criança, siga cuidadosamente as instruções abaixo e certifique-se de que a montagem final fique correcta. Verifique-os com frequência.
- Aperte sempre bem todos os fixadores (cordas, alças, ganchos, etc.) a um berço de acordo com as instruções. Verifique com frequência.
- Fixe apenas a berços com barras e grades robustas. Não fixe a parques com paredes de rede.
- Se fixar este brinquedo a uma barra lateral do berço que pode ser elevada ou baixada, certifique-se de que a mesma se mantém elevada (e bloqueada) sempre que a criança estiver no berço.
- Examine a unidade com frequência para garantir que se mantenha bem segura.

PL

OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA - Zestaw do montażu zawiera drobne elementy. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.

Wymagany montaż przez osobę dorosłą

Uwaga! Celem zagwarantowania bezpieczeństwa twojemu dziecku montaż produktu może przeprowadzić wyłącznie osoba dorosła.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko uduszenia. Przechowuj karuzelę poza zasięgiem niemowląt. Zdjąć karuzelę z łóżeczka, gdy dziecko zaczyna podnosić się na rękach i kolanach.

Ważne!

- Zdjąć produkt z łóżeczka, gdy dziecko może samodzielnie usiąść lub zaczyna raczkować.
- Karuzela jest przeznaczona do stymulacji wzrokowej i nie powinna być dotykana przez dziecko.
- Produkt nie jest odpowiedni do każdego rodzaju łóżeczek.
- Nie należy stosować dodatkowych taśm lub pasków w celu zamontowania zabawki na łóżeczku lub kojcu. Stosować wyłącznie akcesoria wchodzące w skład zestawu zabawki.
- Celem zapewnienia bezpieczeństwa dziecku postępować dokładnie według przytoczonych poniżej wskazówek, a następnie sprawdzić, czy produkt został poprawnie zamontowany. Regularnie dokonywać kontroli.
- Zawsze przymocuj wszystkie dostarczone zapięcia do łóżeczka (paski, zaczepy, zaciski, itp.) zgodnie z instrukcjami. Kontroluj regularnie.
- Zabawkę należy montować wyłącznie na łóżeczku o sztywnych szczebelkach. Nie należy montować zabawki na kojcach ze ścianami z siatki.
- W przypadku mocowania zabawki na boku łóżeczka, który można unieść lub opuścić, należy upewnić się, że w czasie przebywania dziecka w łóżeczku uniesiony bok łóżeczka został odpowiednio unieruchomiony.
- Należy regularnie sprawdzać, czy zabawka jest bezpiecznie zamocowana.

RU

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ - В комплекте сборки имеются мелкие детали. Сборка должна выполняться взрослыми.

Инструкция по сборке для взрослых

Внимание! В целях безопасности Вашего ребёнка игрушку должны собирать взрослые.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск получения травмы вследствие запутывания. Подвесная конструкция должна находиться вне зоны досягаемости ребенка. Демонтируйте подвесную конструкцию с кровати, когда ребенок начнет вставать на четвереньки.

Важно!

- Демонтируйте игрушку с кровати, когда ребенок начнет самостоятельно садиться и вставать на четвереньки.
- Подвесная конструкция предназначена для зрительной стимуляции, а не для того, чтобы ребенок играл с ней.
- Данное изделие может не подойти для крепления на определенные модели кроваток.
- Не используйте дополнительные шнурки или ремни для крепления к кроватке или манежу. Используйте только прилагаемые крепления.
- Для обеспечения безопасности ребенка строго соблюдайте приведенные ниже инструкции и убедитесь, что монтаж выполнен правильно. Периодически выполняйте проверку.
- Всегда надежно прикрепляйте все прилагаемые крепежные элементы (стропы, ремни, зажимы т.д.) к кроватке согласно инструкции. Регулярно проверяйте.
- Устанавливайте только на кровати с надежными перекладинами и рейками. Не устанавливайте на манежи с сетчатыми стенками.
- При установке данной игрушки на боковую перекладину, которая опускается и поднимается, убедитесь, что она находится в поднятом (заблокированном) положении, когда ребенок находится в кроватке.
- Периодически проверяйте надежность крепления.

EE

⚠ HOIATUS!

LÄMBUMISOHT - kokkupanemise komplekt sisaldab väikesi osi. Kokkupaneku peaks teostama täiskasvanu.

Kokkupaneku nõuded täiskasvanule

Tähelepanu! Lapse ohutuse tagamiseks peab selle mänguasja kokku panema täiskasvanu.

HOIATUS!

Tähtsust! Vältida laste vigastusi. Hoidke voodikarussell lapse haardeulatusest väljas. Eemaldage voodikarussell voodi küljest kohe, kui beebi hakkab ennast kätele ja jalgadele üles upitama.

Tähtis!

- Eemaldage toode voodi küljest kohe, kui laps suudab ilma abita istuda või kui laps hakkab ennast kätele ja jalgadele üles upitama.
- Voodikarussell on mõeldud visuaalseks stimulatsiooniks ja laps ei tohiks seda haarata.
- See toode ei pruugi kõigi võrevoodi struktuuride külge sobida.
- Ärge lisage paelu ega riistu, et seda võrevoodi või mänguauetiku külge kinnitada. Kasutage ainult komplekti kuuluvaid kinnitustahendeid.
- Lapse ohutuse huvides järgige palun hoolikalt juhiseid ja kontrollige, et toode on korrektselt kokku pandud. Kontrollige toodet sageli.
- Kinnitage alati kõik kinnitustahendid (paelad, riidad, klambrid jne) voodi külge kindlalt ja juhiseid järgides. Kontrollige toodet sageli.

- Kinnitage toode ainult tugevate põikpuude ja völliide külge. Ärge kinnitage seda võrkseintega mänguaedikute külge.
- Kui kinnitate mänguasja allalastava ja tõstetava võrevoodi külge põikpuu külge, siis jälgige, et kui laps on võrevoodis, siis on ka külje põikpuu ülemises (lukustatud) asendis.
- Palun kontrollige toodet regulaarselt ja veenduge, et see on endiselt korralikult kinni.

BG

⚠ ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ ЗАДАВЯНЕ - Монтажният комплект съдържа дребни части. Необходимо е съгласяване от възрастен.

Изисквания за съгласяване от възрастен

Внимание! За да се гарантира безопасността на вашето дете, продуктът трябва да се съгласи от възрастен.

ВНИМАНИЕ!

Възможен е риск от нараняване поради заплитане. Дръжте висящите играчки извън обсега на бебето. Преместете играчките от креватчето, когато бебето започне да става на четири крака.

Важно!

- Отстранете този продукт от креватчето, когато детето може да сядва без чужда помощ или започне да застава на четири крака.
- Играчката е предназначена за визуална стимулация, но не и за хващане от детето.
- Този продукт не може да се прикрепя към всички модели детски креватчета.
- Не добавяйте допълнителни шнурове или ремъци за прикрепване към детско креватче или кошарка. Използвайте само предвидените прикрепващи приспособления.
- За да гарантирате безопасността на вашето дете, спазвайте внимателно инструкциите по-долу и се уверете, че окончателното съгласяване е правилно. Проверявайте продукта често.
- Винаги прикрепяйте всички предоставени фиксиращи механизми (шнурове, ремъци, щипки и др.) здраво към креватчето и в съответствие с инструкциите. Проверявайте ги редовно.
- Прикрепяйте само към детски креватчета със здрави паралети и шпиндели. Не прикрепяйте към детски кошарки със стени от мрежа.
- Ако прикрепите тази играчка към страничен паралет на детското креватче, който може да се сваля и вдига, то винаги, когато детето е в креватчето, се уверявайте, че страничният паралет на креватчето е във вдигнато (заклучено) положение.
- Моля, проверявайте устройството често, за да се уверите, че все още е стабилно закрепено.

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

FULLADÁSVESZÉLY - a készlet apró alkatrészeket tartalmaz. Az összeszereléshez felnőtt szükséges.

Felnőtt ember szerelje össze

Figyelem! A gyermek biztonsága érdekében a terméket csak felnőtt szerelje össze.

FIGYELMEZTETÉS!

Lehetséges gabalyodás általi sérülésveszély. Tartsa távol a mobilt a babától. Vegye le a mozgató részt a kiságyról, ha a baba elkezd kézzel támaszkodni, vagy feltérdelni.

Fontos!

- Távolítsa el a terméket a kiságyról, ha a baba segítség nélkül fel tud ülni, vagy elkezd négykézláb járni.
- A mozgató részt vizuális stimulációra tervezték, és nem arra, hogy a gyermek megfogja.
- A termék nem minden kiságy fajtára csatlakoztatható.
- Ne helyezzen fel kiegészítő madzagokat vagy szíjakat a mozgató részre vagy a járókára szereléshez. Csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A gyermek biztonsága érdekében kérjük, tartsa be a lenti utasításokat, és ellenőrizze, hogy az összeszerelés megfelelően sikerült-e. Időközönként ellenőrizze.
- Mindig szorosan csatlakoztasson minden mellékelt rögzítőt (szíjakat, kapcsokat stb.) az utasításoknak megfelelően. Időközönként ellenőrizze.
- A kiságyon csak a könnyű keretre és a rudakhoz csatlakoztassa. Ne csatlakoztassa hálós falú járókákra.
- Ha olyan kiságyhoz csatlakoztatja, amelynek oldalfalai leengedhetők és felemelhetők, akkor ellenőrizze, hogy a kiságy oldalsó rácsa felemelt (rögzített) pozícióban van-e, amikor a gyermek benne van.
- Kérjük, ellenőrizze az egészséget, hogy még mindig biztonságos-e.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ - Το kit συναρμολόγησης περιέχει μικρά τμήματα.

Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

Απαιτείται ενήλικας για την συναρμολόγηση

Προσοχή! Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, αυτό το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πιθανότητα τραυματισμού σε περίπτωση που μπλεχτεί. Κρατήστε το προϊόν σε απόσταση που δεν φτάνει το παιδί και απομακρύνετε το όταν το παιδί θα αρχίσει να πιάνεται και να σηκώνεται στα γόνατα.

Σημαντικό!

- Απομακρύνετε το προϊόν από το κρεβατάκι αμέσως μόλις το παιδί μπορεί να σηκωθεί χωρίς βοήθεια ή όταν αρχίσει να μπουσουλάει.
- Το προϊόν είναι για οπτική διέγερση και όχι για να γραπώνεται το παιδί.
- Το προϊόν αυτό ενδέχεται να μην ταιριάζει σε όλα τα κρεβατάκια.
- Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον ιμάντες ή κορδόνια για να το προσαρμόσετε στο κρεβατάκι ή το πάγκο.
- Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού, παρακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν και σιγουρευτείτε πως η τελική συναρμολόγηση είναι σωστή. Να ελέγχετε συχνά.
- Πάντα να δένετε σφιχτά και προσεκτικά το κορδόνι, ο ιμάντας ή οι σφικτήρες που παρέχονται. Να ελέγχετε προσεκτικά.
- Προσαρμόστε το μόνο σε κρεβατάκια με ισχυρά κάγκελα. Μην το βάλετε σε πάγκο με πλέγμα.
- Εάν τοποθετήσετε αυτό το παιχνίδι σε κάποιο κάγκελο που ανεβοκατεβαίνει, βεβαιωθείτε πως το κάγκελο βρίσκεται σε ψηλή θέση και είναι κλειδωμένο όταν το παιδί βρίσκεται μέσα στο κρεβατάκι.
- Παρακαλείστε να ελέγχετε συχνά, ότι το προϊόν συνεχίζει να είναι δεμένο με ασφάλεια.

CN

⚠️ 경고!

窒息危险 - 装配工具包中包含小零件。需由成人进行组装。

成年人组装要求

注意! 为确保孩子的安全, 本产品的组装须由成年人完成。

警告!

缠绕的线可能使宝宝受伤。请将本产品置于宝宝接触不到的地方。当宝宝开始能够用手和膝盖撑起自身时, 请将本产品从婴儿床上拆除。

重要提示!

- 当宝宝开始能够独立坐起, 或者可以用手和膝盖撑起自身时, 请将本产品从婴儿床上拆除。
- 本产品的的设计目的为视觉刺激, 并非供婴儿抓取之用。
- 可能并非所有婴儿床设计均适合本产品。
- 请勿再额外使用其他绳子或带子将本产品固定在婴儿床或游戏围栏上。只能使用提供的附件。
- 为确保您的宝宝安全, 请仔细阅读说明进行操作, 务必准确无误地完成安装。请经常对玩具进行检查。
- 确保所有随附的紧固物品(绳子、带子、夹具等)都已按照说明紧紧固定在婴儿床上。请经常对玩具进行检查。
- 只能将玩具安装到有结实护栏和主轴的婴儿床上。不能安装到有网孔墙的游戏围栏上。
- 若将此玩具安装到可升高和降低的婴儿床侧面护栏上, 当宝宝在婴儿床上时, 应确保婴儿床侧面护栏处于升高(锁定)位置。
- 请经常检查玩具, 确保其安全稳固。

KR

⚠️ 경고!

질식 위험 - 조립 키트에는 작은 부품들이 들어 있습니다. 성인이 조립해야 합니다.

어른이 조립해야 함

주의! 아이의 안전을 위해 이 제품은 어른이 조립해야 합니다.

경고!

질식의 위험이 있습니다. 모빌이 아기의 손에 닿지 않게 주의하십시오. 아기가 손이나 무릎을 딛고 일어서기 시작할 경우 모빌을 아기침대에서 떼어주십시오.

주의!

- 이 제품은 아기가 혼자서 앉거나 기어 다니기 시작하면 아기침대에서 떼어주십시오.
- 시작적 발달을 촉진하는 모빌로서 아기가 손으로 가지고 놀기 위한 제품이 아닙니다.
- 이 제품은 모든 종류의 아기침대에 부착할 수 있습니다.
- 줄이나 끈을 추가하여 아기침대 또는 플레이펜에 붙이지 마십시오. 포함된 부착제만 사용해야 합니다.
- 아이의 안전을 위해 아래 설명을 준수하고 조립의 마무리가 올바르게 됐는지 확인하십시오. 정기적으로 점검해야 합니다.
- 포함된 부착제(끈, 밴드, 클램프 등)를 모두 사용해 설명에 따라 항상 아기침대에 단단히 고정해야 합니다. 수시로 상태를 점검하십시오.
- 레일과 스핀들이 고정된 아기침대에만 부착해야 합니다. 메시윌로 된 플레이펜에는 사용하지 마십시오.
- 측면 레일의 위치를 낮게 또는 높게 조정할 수 있는 아기침대에 이 장난감을 부착할 경우 아기가 침대에 있을 때 항상 레일을 높게(잠가서) 고정해야 합니다.
- 제품이 안전한지 상태를 수시로 점검하십시오.

⚠ 警告!

窒息の危険性 - 組立キットには小さな部品が含まれています。必ず大人の方が組み立てを行ってください。

大人が組み立ててください

注意! お子様の安全を守るため、本製品は大人が組み立てる必要があります。

警告!

絡まって怪我をする恐れがあります。本製品に赤ちゃんの手が届かないようにしてください。赤ちゃんがはいはいを始めたら、本製品をベビーベッドから取り外してください。

重要!

- 赤ちゃんが一人で座れるようになった時、または四つ這いし始めた時は、本製品をベビーベッドから取り外してください。
- 本製品は視覚に刺激を与えるおもちゃです。お子様がつかんで遊べるようには作られていません。
- 本製品は、すべてのデザインのベビーベッドに取り付けられるわけではありません。
- ベビーベッド、ベビーサークルに余分なひもやストラップを取り付けしないでください。同梱の取付員のみをご使用ください。
- お子様の安全を守るため、以下の指示に注意深く従い、組み立てが正しく完了していることを確認し、その後もこまめに状態をチェックしてください。
- 必ず指示に従って、すべての固定具（ひも、ストラップ、クランプなど）をしっかりとベビーベッドに取り付けてください。こまめにチェックしてください。
- 丈夫な柵（上横木と縦木のあるもの）の付いたベビーベッドにのみ取り付けてください。側面がメッシュのベビーサークルには取り付けしないでください。
- ベビーベッドの上げ下ろしできる柵（上横木）に取り付ける場合は、必ず柵を立てた状態（ロックする）で、お子様を中に入れてください。
- しっかりと固定されているか、こまめに確認してください。

RO

⚠ AVERTISMENT!

PERICOL DE SUFOCARE - Kitul de asamblare conține piese mici. A se asambla numai de către un adult.

Se recomandă ca asamblarea să fie efectuată de către un adult

Atenție! Pentru siguranța copilului dvs., acest produs trebuie asamblat de către un adult.

AVERTISMENT!

Există riscul accidentelor produse de fire încalcite, fire cu care sunt prevăzute jucăriile de pluș. Nu țineți produsul la îndemâna copiilor. Îndepărtați produsul de pe pătut atunci când bebelușul începe să ridice mâinile sau să se ridice în genunchi.

Important!

- Îndepărtați produsul de pe pătut atunci când bebelușul poate să se ridice fără ajutor sau să meargă de-a bușilea.
- Acest dispozitiv are ca scop stimularea vizuală a bebelușului, nu este creat ca jucărie ce poate fi manevrată de copii.
- Acest produs poate să nu se potrivească la toate tipurile de pătut.
- Nu atașați fire sau centuri în plus la pătut sau la țarc. Folosiți doar accesoriile prevăzute.
- Pentru siguranța copiilor dvs, vă rugăm să urmăriți cu atenție setul de instrucțiuni, asigurându-vă că produsul este asamblat în mod corect. Acest produs trebuie asamblat de către un adult.
- Folosiți întotdeauna toate accesoriile de siguranță cu care este prevăzut produsul (sfuri, centuri, cleme etc.) fixându-le pe pătut așa cum este specificat în instrucțiuni. Verificați-le frecvent.
- A se atașa doar la pătuturi cu cadru și bare robuste. A nu se atașa la țarcuri cu laterale din material textil.
- Dacă partea laterală la care atașați această jucărie este reglabilă ca înălțime, vă recomandăm să păstrați laterală fixată pe poziția superioară (blocată), ori de câte ori bebelușul se află în pătut.
- Vă rugăm verificați unitatea frecvent pentru a vă asigura că este în continuare securizată.

HR

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD GUŠENJA – Komplet za sastavljanje sadrži male dijelove. Proizvod mora sastaviti odrasla osoba.

Proizvod treba sastaviti odrasla osoba

Oprez! Za sigurnost djeteta, proizvod mora sastaviti odrasla osoba!

UPOZORENJE!

Postoji mogućnost ozljede zbog zaplitanja. Držite pokretni dio izvan dohvata djece. Uklonite pokretni dio iz dječjeg krevetića kad se dijete počne podizati na rukama i koljenima.

Važno!

- Uklonite ovaj proizvod iz dječjeg krevetića ako dijete može sjesti bez pomoći ili kad se počne podizati na ruke i noge.
- Pokretni dio je namijenjen za vizualnu stimulaciju i nije predviđeno da ga dijete hvata.
- Ovaj proizvod možda se neće moći pričvrstiti na sve vrste dječjih krevetića.
- Nemojte dodavati dodatne vezice ili remenje za pričvršćivanje na dječji krevetić ili ogradu. Koristite samo isporučenu dodatnu opremu.
- Radi sigurnosti djeteta pažljivo pratite upute i pazite da konačna montaža bude ispravna. Redovito provjeravajte proizvod.
- Uvijek sigurno pričvrstite sve isporučene stezače (vezice, remeni, stezaljke, itd.) na dječji krevetić, u skladu s uputama. Redovito provjeravajte proizvod.
- Pričvrstite samo na dječje krevetiće s čvrstim ogradama i prečkama. Nemojte pričvršćivati na ograde s mrežastim zidovima.
- Ako pričvršćujete ovu igračku na bočnu ogradu dječjeg krevetića koja se može spustiti i podići, pobrinite se da je ona u podignutom (blokiranom) položaju uvijek kad se dijete nalazi u krevetiću.
- Redovito provjeravajte element kako biste se uvjerali da je siguran.

SI

⚠ OPOZORILO!

NEVARNOST ZADUŠITVE – Komplet za sestavu vsebuje majhne dele. Sestavo mora opraviti odrasla oseba.

Izdelek naj sestavi odrasla oseba

Previdno! Za zagotavljanje otrokove varnosti mora izdelek sestaviti odrasla oseba!

OPOZORILO!

Obstaja nevarnost, da se otrok zaplete v igračo in poškoduje. Vrtiljak namestite zunaj dosega otroka. Ko se začne otrok opirati na roke ali kolena, odstranite vrtiljak z zibelke.

Pomembno!

- Ko lahko otrok samostojno sedi ali se začne postavljati na vse štiri, odstranite vrtiljak z zibelke.
- Vrtiljak je namenjen zgolj opazovanju in ga otrok ne sme prijemati.
- Izdelka mora ne boste mogli pritrditi na vse vrste zibelk.
- Vrtiljaka na smete namestiti na zibelko ali stajico z dodatnimi vrvicami ali trakovi. Uporabljajte izključno priložene sestavne dele.
- Poskrbite za otrokovo varnost, tako da skrbno upoštevate navodila za uporabo in zagotovite, da je igrača pravilno sestavljena. Redno preverjajte.
- Vse priložene vezne elemente (vrvice, trakove, sponke itd.) vedno trdno pritrdite na zibelko v skladu z navodili. Redno preverjajte.
- Pritrdite le na zibelke z močnim robom in prečkami. Namestitev na stajice z mrežastimi stenami ni dovoljena.
- Če želite pritrditi igračo na rob stranice, ki jo je mogoče spustiti in dvigniti, mora biti stranica vedno v dvignjenem (zaklenjenem) položaju, ko je otrok v zibelki.
- Vrtiljak redno preverjajte in se prepričajte, da je varen za uporabo.

LT

⚠ ĮSPĖJIMAS!

UŽSPRINGIMO PAVOJUS – kėdutės komplekte yra smulkių detalių. Surinkti turi suaugęs asmuo.

Reikalavimas surinkti suaugusiam

Dėmesio! Siekiant užtikrinti vaiko saugumą, žaislą turi surinkti suaugęs asmuo.

ĮSPĖJIMAS!

Galimybė susižaloti įsipainiojus. Užtikrinkite, kad vaikas negalėtų pasiekti judančios dalies. Uždangią dalį nuimkite nuo vaikiškos lovelės kai tik vaikas pradės keltis ant visų keturių.

Svarbu!

- Nuimkite šį gaminį nuo vaikiškos lovelės kai vaikas sugebės atsisėsti be pagalbos arba pradės keltis ant visų keturių.
- Judanti dalis yra skirtas vizualiam stimuliavimui, bet nėra skirta vaikui laikyti.
- Šis gali būti tvirtinamas ne prie visų konstrukcijų vaikiškų lovelių.
- Nepriėmę papildomų virvelių ar dirželių, kad pritvirtintumėte prie vaikiškos lovelės ar aptvarėlio. Naudokite tik pateikiamus tvirtinimo elementus.
- Norėdami užtikrinti vaiko saugumą, atidžiai vadovaukitės surinkimo instrukcijomis ir įsitikinkite, kad tinkamai surinkote galutinę konstrukciją. Gaminį turėtų surinkti suaugusysis.
- Visada prijunkite visas tvirtinimo dalis (virveles, dirželius, fiksatorius ir t. t.) prie vaikiškos lovelės, kaip nurodyta instrukcijose. Dažnai tikrinkite.
- Tvirtinkite tik prie vaikiškų lovelių su tvirtais turėklais ir skersiniais. Netvirtinkite prie aptvarėlių su tinklinėmis sienelėmis.
- Jei tvirtinate šį žaislą prie vaikiškos lovelės šoninio turėklo, kurį galima nuleisti ir pakelti, įsitikinkite, kad vaikui esant vaikiškoje lovelėje šoninis vaikiškos lovelės turėklas yra pakeltoje (užfiksuotoje) padėtyje.
- Reguliariai tikrinkite tvirtinimo patikimumą.

▲ BRĪDINĀJUMS!

NOSMAKŠANAS DRAUDI — montāžas komplekts satur sīkas detaļas. Izstrādājumu uzstāda pieaugušie.

Uzstādīšanas prasības

Uzmanību! Lai nodrošinātu jūsu bērna drošību, izstrādājuma uzstādīšana jāveic pieaugušajam.

BRĪDINĀJUMS!

Iespējami ievainojumi sapīšanās dēļ. Pārļiecinieties, ka karuselis mazulim nav aizsniedzams. Noņemiet karuseli no gultas, kad mazulis sāk celties uz rokām un ceļiem.

Svarīga informācija!

- Noņemiet karuseli no gultas, kad mazulis pats var apsēsties vai, kad tas sāk celties uz kājām un rokām.
- Karuselis ir paredzēts vizuālai stimulācijai, bērnam tas nav jāaiztiek.
- Šis izstrādājums var nebūt piestiprināms visu veidu bērnu gultām.
- Aizliegts pievienot papildu auklas un lentes izstrādājuma piestiprināšanai pie bērna gultiņas vai manēžas. Izmantojiet tikai komplektā iekļautos stiprinājumus.
- Lai nodrošinātu sava bērna drošību, lūdzu, ievērojiet uzstādīšanas instrukciju un pārļiecinieties, ka izstrādājums ticis uzstādīts pareizi. Izstrādājuma uzstādīšana jāveic pieaugušajam.
- Vienmēr cieši piestipriniet visus komplektā iekļautos stiprinājumus (auklas, lentes, skavas u. c.) pie mauža gultas, sekojot instrukcijām. Veiciet biežas pārbaudes.
- Piestipriniet vienīgi tādām bērnu gultām, kam ir izturīgas malas un spraiši. Aizliegts piestiprināt pie bērnu manēžām, kuru sienas ir izgatavotas no tīkļa.
- Stiprinot rotaļlietu pie bērna gultas malas, ko var nolaist un pacelt, pārļiecinieties, ka tā ir xkārtīgi nostiprināta augstākajā pozīcijā, kad bērns atrodas gultā.
- Rotaļlieta ir bieži jāpārbauda, lai pārļiecinātos par tās lietošanas drošumu.

▲ UYARI!

BOĞULMA TEHLİKESİ - Montaj takımı küçük parçalar içerir. Yetişkinler tarafından monte edilmelidir.

Yetişkin montaj gereksinimleri

Dikkat! Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için bu ürün bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.

UYARI!

Herhangi bir karışıklık esnasında yaralanma olasılığı bulunmaktadır. Cihazı bebeklerin erişemeyeceği yerde saklayın. Bebek, ellerinin ve dizlerinin üzerinde ayağa kalkmaya başladığında, oyuncacı beşikten ayırın.

Önemli!

- Çocuk, yardım almaksızın oturmaya, el ve ayaklarının üzerinde durmaya başladığında oyuncacı beşikten ayırın.
- Oyuncak, görsel uyarıyı tetiklemesi üzerine tasarlanmıştır ve çocuğunuzun sıkı kavramasına, üzerine yükünü vermesine uygun değildir.
- Bu ürün her beşik tipine uygun olmayabilir.
- Beşiğe veya evciğe bağlamak için ilave ip veya kayış kullanmayın. Sadece verilen bağlantı parçalarını kullanın.
- Çocuklarının güvenliği için kurulum talimatlarını dikkatle takip edin ve adımları doğru olarak gerçekleştirdiğinizden emin olun. Bu ürünün kurulumu bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Her zaman bağlayıcı parçaların (ipler, kayışlar, kelepçeler, vs.) beşikteki sıklığını ve sağlamlığını yönergelerle göre kontrol ediniz.
- Beşiği kademe eksenlerle bağlarken, sadece verilmiş olan parçalarını kullanın. Çocuk parklarına ve tel örgü duvarlara monte etmeyin.
- Eğer oyuncacı beşiğe monte ediyorsanız, kademelerin alçalıp yükseltilir olduğunu unutmayın ve çocuğunuz beşikteyken en yüksek kademede, kilitle pozisyona getirin.
- Hala sabit olduğundan emin olmak için üniteyi sık sık kontrol edin.

▲ VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ - Montážní sada obsahuje malé díly.
Nutná montáž dospělými osobami.

Vyžaduje se sestavení dospělou osobou

Upozornění! Pro zajištění bezpečí dítěte je vyžadováno sestavení hračky dospělou osobou.

UPOZORNĚNÍ!

Možnost zranění v důsledku zamotání. Uchovávejte pohyblivou dekoraci mimo dosah dítěte. Když se dítě začne zvedat samo na ruce a kolena, vyjměte pohyblivou dekoraci z postýlky.

Důležité!

- Odstraňte tento výrobek z postýlky, jakmile se dítě může bez pomoci posadit nebo se začne zvedat na nohy.
- Pohyblivá dekorace je určena na vizuální stimulaci a není určena k tomu, aby ji dítě uchopilo.
- Tento produkt nelze uchytit ke všem typům kolébek.
- Na připevnění k postýlce nebo ohrádce nepoužívejte další šňůrky nebo pásy. Používejte pouze přiložené pomůcky.
- Pečlivě si přečtěte instrukce, postupujte podle nich a ujistěte se, že je produkt sestaven správně. Pravidelně kontrolujte jeho stav.
- Všechny dodávané spojovací prvky (šňůrky, pásy, svorky atd.) připevněte vždy pevně podle pokynů pro dětskou postýlku. Kontrolujte je často.
- Uchyťte pouze ke kolébčím s pevnou konstrukcí. Nepřipojujte k dětským ohrádkám se stěnami ze síťoviny.
- Pokud tuto hračku připevňujete k postranní kolejnici postýlky, kterou lze spustit a zvednout, ujistěte se, že je ve zvednuté (uzamčené) poloze, kdykoliv je dítě v postýlce.
- Často kontrolujte výrobek, abyste se ujistili, že je stále bezpečný.

SK

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA - Montážna súprava obsahuje malé časti.
Vyžaduje sa montáž dospelými osobami.

Vyžadované zostavenie dospelou osobou

Upozornenie! Aby bola zaistená bezpečnosť vášho dieťaťa, musí tento výrobok zostaviť dospelá osoba.

UPOZORNENIE!

Možnosť zranenia v dôsledku zamotania. Uchovávejte pohyblivú dekoráciu mimo dosahu dieťaťa. Keď sa dieťa začne dvíhať samo na ruky a kolena, vyberte pohyblivú dekoráciu z postieľky.

Dôležité!

- Odstráňte tento výrobok z postieľky, akonáhle sa dieťa môže bez pomoci posadiť alebo sa začne dvíhať na nohy.
- Pohyblivá dekorácia je určená na vizuálnu stimuláciu a nie je určená na to, aby ju dieťa uchopilo.
- Tento produkt sa nedá uchytiť ku všetkým typom kolísk.
- Na pripojenie k postieľke alebo ohrádke nepoužívajte ďalšie šnúrky alebo pásy. Používajte iba priložené pomôcky.
- Starostlivo si prečítajte inštrukcie, postupujte podľa nich a uistite sa, že je produkt zostavený správne. Pravidelne kontrolujte jeho stav.
- Všetky dodávané spojovacie prvky (šnúrky, pásy, svorky atď.) pripojte vždy pevne podľa pokynov pre detskú postieľku. Kontrolujte ich často.
- Uchyťte iba ku kolébčím s pevnou konštrukciou. Nepripájajte k detským ohrádkám so stenami zo sieťoviny.
- Ak túto hračku pripieňujete k postrannej kolajnici postieľky, ktorú možno spustiť a zdvihnúť, uistite sa, že je vo zdvihnutej (uzamknutej) polohe, kedykoľvek je dieťa v postieľke.
- Často kontrolujte výrobok, aby ste sa uistili, že je stále bezpečný.

AR

⚠ تحذير!

خطر الاختناق – تحتوي مجموعة أدوات التجميع على أجزاء صغيرة الحجم. يجب التجميع بواسطة شخص راشد.

متطلبات التجميع للبالغين

يرجى التحذر! لضمان سلامة طفلك، يجب تجميع هذا المنتج بواسطة شخص بالغ.

تحذير!

يوجد احتمال للإصابة بسبب التشابك. لذا احتفظ بالهزاز الجسم المتحرك بعيداً عن متناول الأطفال. قم بإزالة الجسم المتحرك من سرير الطفل عندما يبدأ الطفل في الزحف على يديه ورؤيته.

ملاحظة هامة!

- أبعد هذا المنتج عن سرير الأطفال بمجرد أن يستلم الطفل الجلوس بدون مساعدة أو بمجرد أن يبدأ في الزحف لأعلى على يديه وقدميه.
- يهدف الجسم المتحرك إلى التحفيز المرئي وليس الغرض منه أن يمسكه الطفل.
- قد لا يلتصق هذا المنتج بجميع تصميمات أسرة الأطفال.
- لا تلم بإضافة خيوط أو أحزمة إضافية لتثبيتها في سرير الأطفال أو روضة الأطفال. استخدم فقط المرفقات المتوفرة.
- لضمان سلامة طفلك، يرجى اتباع التعليمات بعناية والتأكد من صحة التجميع النهائي. تحقق من المنتج بشكل متكرر.
- احذر دائماً على توصيل جميع الموصلات (الخيوط والأشرطة والمشابك وخلافه) بإحكام بسرير الطفل وفقاً للتعليمات. تحقق من المنتج بشكل متكرر.
- تعلق فقط على أسرة الأطفال ذات التثبيت والمعاول القوية. لا تعلق على روضة الأطفال ذات الجدران الشبكية.
- إذا كنت توصّل هذه اللعبة بسكة جانبية لسرير الأطفال يمكن خفضها ورفعها، فتأكد من أن الحاجز الجانبي لسرير الأطفال في الوضع المرتفع (المقلع) عندما يكون الطفل في سرير الأطفال.
- يرجى التحقق من الوحدة لضمان استمرار تأمينها.